

# ONE FOR ALL QUICK INSTALLATION GUIDE SV9360 / SV9365

ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

**LA SÉCURITÉ:**

- Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que la fiche d'alimentation électrique (secteur) est facilement accessible (qu'elle n'est pas bloquée ou couverte) afin d'être facilement utilisable en cas de déconnexion.
- Débrancher le produit avant de procéder au nettoyage. N'essayez jamais de démonter le produit ou de pousser un objet à l'intérieur. Sinon, vous risqueriez de provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Nettoyez le produit en l'essayant avec un chiffon sec et doux qui ne peluche pas, légèrement humide.
- Vérifiez qu'il existe une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Vérifiez que la ventilation n'est pas empêchée par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc., qui obstruent les ouvertures de ventilation.
- N placez pas des sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des débordements.
- Utilisez l'appareil seulement sous un climat tempéré (pas sous un climat tropical).
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

**ESPAÑOL** **TÉRMINOS DE LA GARANTÍA/ SEGURIDAD** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 3 años desde la fecha del tique o factura de compra, o del albarán si la entrega es posterior, y en caso de que siempre y cuando se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de 3 años. El coste de retirar el producto será a cargo del propietario; el coste de desarrollo/la devolución será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Si el comprador goza de la condición de consumidor, habiendo adquirido este producto con propósitos que no están relacionados con su comercio, negocio o profesión. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor y usario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato. Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abusos, negligencia, mano o empleo incorrecto, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayos, desbares naturales, uso inapropiado o descuido.

Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio.

Para acceder al servicio de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del que haya adquirido el producto o con el servicio de atención al cliente de UNIVERSAL ELECTRONICS: [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

**SEGURIDAD:**

- Por razones de seguridad, asegúrese de que se puede acceder fácilmente al enchufe que esté conectado a la red eléctrica. Es decir, no debe estar cubierto ni bloqueado, de modo que se pueda utilizar como dispositivo de desconexión.
- Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo. No intente nunca desmontar el dispositivo ni introducir ningún objeto en su interior, podría provocar un cortocircuito o un choque eléctrico.
- Limpie la superficie del dispositivo con un trapo ligeramente húmedo. Solo debe quitarse el polvo.
- Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para que pueda disfrutar de una permitir la ventilación.
- Asegure de que la ventilación no se vea impedida cubriendo los orificios de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque sobre el aparato objetos con llama expuesta (velas encendidas, etc.)
- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia, la humedad, goteos o salpicaduras.
- Utilice el aparato únicamente en climas moderados (no en climas tropicales).
- Este producto no ha sido diseñado para ser usado por niños.

**HU** Universal Electronics BV igazolja, hogy a SV9360/65 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9360\\_65](http://www.oneforall.com/doc_sv9360_65)

**BG** Настоящо уведомление на Universal Electronics BV декларира, че този тип радиосъоръжение SV9360/65 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9360\\_65](http://www.oneforall.com/doc_sv9360_65)

**RO** Prin prezenta, Universal Electronics BV declară că tipul de echipament radio SV9360/65 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil în următoarea adresă internet [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9360\\_65](http://www.oneforall.com/doc_sv9360_65)

**NL** Hierbij verklaar ik, Universal Electronics BV, dat het type radio-apparaat SV9360/65 conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9360\\_65](http://www.oneforall.com/doc_sv9360_65)

**DK** Hermed erklærer Universal Electronics BV, at radioudrustningen SV9360/65 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-oversensstemmelseklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9360\\_65](http://www.oneforall.com/doc_sv9360_65)

**NO** Herved erklærer Universal Electronics BV, at radioudrustningen SV9360/65 er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9360\\_65](http://www.oneforall.com/doc_sv9360_65)

**SE** Härmed förklarar Universal Electronics BV att denna typ av radioustrrustning SV9360/65 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-erkläring om överensstämmelse finns på följande webbadress: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9360\\_65](http://www.oneforall.com/doc_sv9360_65)

**ENGLISH** **GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS / SAFETY** UNIVERSAL ELECTRONICS warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of 3 years from the date of original purchase. This product will be repaired if necessary, replaced free of charge if it has been proven to be defective within the 3 year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS.

This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS or if a fault is the result of accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, installation, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness.

To obtain warranty service during the warranty period contact [...] and please note that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

**SAFETY PRECAUTIONS:**

- For safety reasons, ensure that the power plug (to main) is easily accessible (not blocked or covered) so it can be used to disconnect the device.
- Unplug the product if intended for cleaning. Never try to dismantle the product or push any object inside. May cause short circuit or electric shock.
- Clean the product by wiping with dry slightly damp cloth. This may only be dry- dusted.
- Keep a minimum distance of 5 cm around the product for sufficient ventilation.
- Ceak and ensure that the ventilation is not stopped by covering the openings with items such as newspaper, tablecloth, curtain, etc.
- Do not place near open flame sources, such as lighted candles.
- To reduce the risk of fire or electric shocks do not expose this apparatus to rain or moisture, dripping or splashing.
- Use the product only in moderate climates (not in tropical climates). It is not advisable to place the product in direct sunlight or in extreme weather.
- This product is not intended for use by children.

**DEUTSCH** **GARANTIEBEDINGUNGEN UND SICHERHEIT** UNIVERSAL ELECTRONICS garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum von 3 Jahren, ab dem Datum des Originalkaufs, die Material- und Montagefreiheit dieses Produkts bei üblicher und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt, wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantiezeit von 3 Jahren als defekt erwiesen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten von UNIVERSAL ELECTRONICS. Die Garantieabdeckung erstreckt sich geographisch auf alle Staaten, in denen wir dieses Produkt anbieten.

Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler ab, die verursacht sind von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß der Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies gilt auch, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Defekt die Folge eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, unsachgemäßer Wartung, Änderung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit ist.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantiefrist Ihre Originalkaufquittung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Garantieleistung überprüfen können. Wenn das Produkt nicht für Zwecke gekauft hat, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass Ihnen möglicherweise gesetzliche Rechte als Verbraucher zustehen, die den Verkauf der Verbrauchsgüter betreffen. Die Garantie beeinflusst diese Rechte nicht. Wenn Sie diese Garantie in Anspruch nehmen wollen, kontaktieren Sie bitte [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

**SICHERHEIT:**

- Aus Sicherheitsgründen muss der Netzstecker (am Stromnetz) leicht zugänglich sein (nicht blockiert oder verdeckt), damit das Gerät abgeschaltet werden kann.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Versuchen Sie niemals, das Produkt zu demontieren oder irgendwelche Gegenstände in das Gerät zu stecken. Dies kann einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen.
- Reinigen Sie das Produkt, indem Sie es mit einem trockenen Tuch, nur leicht benetzten Tuch abwischen. Dieses Produkt darf nur trocken gereinigt werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass rings um das Gerät zur Sicherstellung einer ausreichenden Belüftung mindestens 5 cm freier Raum bleibt.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen nicht durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischstühle, Vorhänge usw. verdeckt sind.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit, Tropfen und Spritzern aus – es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten, nicht in tropischem Klima.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die unbefugte/gesetzliche Nutzung durch Kinder.

**FRANÇAIS** **CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE/LA SÉCURITÉ** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur initial que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de la date de achat originale du produit. Si, pendant cette période de garantie de 3 ans, il devait s'avérer que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition sont à la charge du propriétaire ; les frais de réexpédition sont à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également si le produit a été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS ou si le dysfonctionnement résulte d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadéquate, d'une alteration, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par l'eau, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadéquate ou par une absence d'entretien.

Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie contactez UNIVERSAL ELECTRONICS: [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com), et veuillez noter qu'il nous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si nous pouvons éventuellement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté

ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

**LA SÉCURITÉ:**

- Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que la fiche d'alimentation électrique (secteur) est facilement accessible (qu'elle n'est pas bloquée ou couverte) afin d'être facilement utilisable en cas de déconnexion.
- Débrancher le produit avant de procéder au nettoyage. N'essayez jamais de démonter le produit ou de pousser un objet à l'intérieur. Sinon, vous risqueriez de provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Nettoyez le produit en l'essayant avec un chiffon sec et doux qui ne peluche pas, légèrement humide.
- Vérifiez qu'il existe une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Vérifiez que la ventilation n'est pas empêchée par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc., qui obstruent les ouvertures de ventilation.
- N placez pas des sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des débordements.
- Utilisez l'appareil seulement sous un climat tempéré (pas sous un climat tropical).
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

**ESPAÑOL** **TÉRMINOS DE LA GARANTÍA/ SEGURIDAD** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 3 años desde la fecha del tique o factura de compra, o del albarán si la entrega es posterior, y en caso de que siempre y cuando se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de 3 años. El coste de retirar el producto será a cargo del propietario; el coste de devolución/la devolución será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Si el comprador goza de la condición de consumidor, habiendo adquirido este producto con propósitos que no están relacionados con su comercio, negocio o profesión. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor y usario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato. Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abusos, negligencia, mano o empleo incorrecto, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayos, desbares naturales, uso inapropiado o descuido.

Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio.

Para acceder al servicio de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del que haya adquirido el producto o con el servicio de atención al cliente de UNIVERSAL ELECTRONICS: [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

**SEGURIDAD:**

- Por razones de seguridad, asegúrese de que se puede acceder fácilmente al enchufe que esté conectado a la red eléctrica. Es decir, no debe estar cubierto ni bloqueado, de modo que se pueda utilizar como dispositivo de desconexión.
- Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo. No intente nunca desmontar el dispositivo ni introducir ningún objeto en su interior, podría provocar un cortocircuito o un choque eléctrico.
- Limpie la superficie del dispositivo con un trapo ligeramente húmedo. Solo debe quitarse el polvo.
- Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para que pueda disfrutar de una permitir la ventilación.
- Asegure de que la ventilación no se vea impedida cubriendo los orificios de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque sobre el aparato objetos con llama expuesta (velas encendidas, etc.)
- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia, la humedad, goteos o salpicaduras.
- Utilice el aparato únicamente en climas moderados (no en climas tropicales).
- Este producto no ha sido diseñado para ser usado por niños.

**PORTUGUÊS** **TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA** UNIVERSAL ELECTRONICS INC. / ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 3 anos a partir da data de compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 3 anos e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Os gastos referentes ao envio físico para conta dos proprietários; os gastos de reenvio receberão sobre a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

A presente garantia não contempla danos ou falhas causados por produtos ou serviços que não estejam fornecidos ou prestados pela UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, assim como danos resultantes de uma montagem do produto que não esteja em conformidade com o manual de instruções. O mesmo se aplica nos casos em que o produto tiver sido modificado / reparado por outros que não a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou se determinado fallo é consequência de acidentes, uso indevido, abuso, negligência, mau saneamento improprio, aplicação indevida, instalação incorrecta, manutenção impropria, alterações, modificações, incendio, água, relampagos, catástrofes naturais, mau uso ou descuido.

Para poder usufruir da assistência gratuita durante o período de garantia, tenha em conta que necessitamos do comprovativo de compra, para que possamos autorizá-lo a dispor do nosso serviço de assistência. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor, tenha em conta que você pode ter direitos legais baseo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta estes direitos.

- Por motivos de segurança, certifique-se de que a ficha de alimentação (ficha de ligação à corrente eléctrica) se encontra facilmente acessível (não está bloqueada ou tapada), de forma a que possa ser utilizada para desligar o dispositivo.
- Por favor certifique-se de que existe uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho para ventilação suficiente.
- Por favor certifique-se de que a ventilação não está obstruída pela cobertura dos orifícios de ventilação com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque fontes de chamas não protegidas, tais como velas acesas, no aparelho.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos não exponha este aparelho a chuva ou humidade, gotejamento ou salpicos.
- Utilize o aparelho apenas em climas moderados (não em climas tropicais).

**ITALIANO** **TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA/ SICUREZZA** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo 3 anni dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addebito se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia 3 anni. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS.

Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS, o conseguenti ad un montaggio del prodotto non conforme a quanto descritto nel manuale di istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS, o se un guasto risulta essere conseguenza di incidente, uso scorretto, abuso, negligenza, maneagemento scorretto, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria.

Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da garanzia contattare UNIVERSAL ELECTRONICS: [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com). È necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda o professione, per favore, tenga conto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

**SICUREZZA:**

- Per motivi di sicurezza, verificare che la spina elettrica (collegata alla presa) sia facilmente accessibile (non bloccata né coperta), in modo da poter essere utilizzata come dispositivo di disconnessione.
- Scollare il prodotto se previsto per la pulizia. Non tentare mai di smontare il prodotto o spingere oggetti all'interno. Può provocare cortocircuiti o scosse elettriche.
- Pulire il prodotto strofinandolo con un panno asciutto leggermente umido. Questo può essere solo spolverato a secco.
- Provvedere ad una sufficiente ventilazione garantendo una distanza minima di 5 cm intorno all'apparecchio.
- Garantire che la ventilazione non sia impedita dalla copertura delle aperture che la consentono con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme, come candele aces.
- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità, all'azione di gocce o spruzzi.
- Utilizzare l'apparecchio solo con climi moderati (non climi tropicali).
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini.

**NEDERLANDS** **ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN EN VEILIGHEID** UNIVERSAL ELECTRONICS garandeert de oorspronkelijke koper dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij zal zijn van materiaal- en fabricage fouten, gedurende een periode van 3 jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Dit product zal kosteloos worden gerepareerd of indien nodig vervangen worden, wanneer het binnen de garantieperiode van 3 jaar defect blijkt te zijn. De kosten voor het opsturen van het product zijn voor rekening van de eigenaar; de kosten voor het terugzenden van het product zijn voor rekening van Universal Electronics.

Dese garantie dekt geen schade of storingen veroorzaakt door producten of diensten die niet door UNIVERSAL ELECTRONICS zijn geleverd, of die een gevolg zijn van het installeren van het product op een andere wijze dan in de handleiding is voorgeschreven. Dit is ook van toepassing indien het product is gemodificeerd/ gerepareerd door anderen dan UNIVERSAL ELECTRONICS of indien een defect het gevolg is van een ongeluk, misbruik, onjuiste behandeling, vervaarlozing, vervoersschade, onjuiste transportatie, foutieve installatie, onjuist onderhoud, wijziging, modificaties, brand, water, bliksemrslag, natuurrampen, verkeer gedurende dordrigheld.

Om voor bovenstaande garantie in aanmerking te komen dient u een origineel aankoopbewijs te overleggen en contact op te nemen met uw distributeur of UNIVERSAL ELECTRONICS: [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com). Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden anders dan in uitvoering van uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van het consumentrecht die, ten aanzien van consumptiegoederen, onder uw nationale wetgeving vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:**

- Zorg voor veiligheidsalve voor dat de stekker (op het stroomnet) goed toegankelijk is (niet geblokkeerd of bedekt), zodat u hiermee het apparaat uit kunt schakelen.
- Wanneer het product gereinigd moet worden, moet eerst de stekker uit het stopcontact getrokken worden. Probeer nooit het product te demonteren of een voorwerp naar binnen te duwen aangezien dit kortsluiting of een elektrische shock kan veroorzaken.
- Reinig het product door het af te vegen met een droge, licht vochtige doek. Dit mag alleen door worden afgestoft.
- Zorg voor een minimale ruimte van 5 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat de ventilatie niet wordt belemmerd door de ventilatieopeningen te bedekken met kranten, tafelkleeden, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen zoals kaarsen bij het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, druppels of spetteren, en de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat (niet in een tropisch klimaat).
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

**DANSK** **GARANTIBESTEMMELSER OG BETINGELSER** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige kaber, at dette produkt ikke bor fremrise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode på 3 år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes ul, hvis det har vist sig at være defekt inden for den garantiperiod på 3 år. Føsendesomkostninger er for ejers regning; omkostninger i forbindelse med returafsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garanti dækker ikke beskadigelse eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydere, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultatet af, at produktet ikke er blevet monteret i henhold til de instruksjoner i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / repareret af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes ulykke, forkert brug, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modificering, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skledesked.

Hvis, De vil gøre krav på garantien i garantiperioden, skal vi have Deres originale købsnota, så vi kan verificere Deres krav på garanti. Hvis du har købt dette produkt med et formål andet end til personligt brug, bemærk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervare. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

- Af sikkerhedsrisiko skal du sikre, at der er fri adgang (ikke blokeret eller tilkækket) til strømkablet (til stikkontakten), så det kan bruges til at afbryde enheden.
- Der skal være en afstand på mindst 5 cm rundt apparatet for at opgive tilstrækkelig ventilation.
- Sørg for, at ventilationen ikke hindres ved at dække ventilationsåbningerne med ting som aviser, duge, tæpper e.l.
- Sæt ikke åbne flammekilder som f.eks. tændte stearinlys på apparatet.
- Udsæt ikke apparatet for dryppende eller sprøjtende regen eller fukt, så det indebærer risiko for brand eller elektrisk støt.
- Brug kun apparatet i moderate klimater (ikke i tropiske klimater).

**NORSK** **GARANTIBETINGELSER OG VILKÅR** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 3 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 3 år. Denne garanti gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, Fraktutgiftene er for eiers regning; kostnadene for returnering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garantien dækker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenestere som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er monteret i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes ulykke, utilitöring bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilitöring vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofe, bruk eller skjedesfshet.

For å få service under garantien, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kjøpsnotaten for å kunne fastslå rettet til service. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, frenting eller yrnæsj, så kvishet at du kan ha legale rettigheter under dine nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervare. Denne garanti påvirker ikke disse rettighetene.

- Af sikkerhetsnummer må du kontrollere at støpekelet (til strømkablet) er lett tilgjengelig (ikke blokkert eller tildekket), slik at det kan brukes som frakoblingsenheten.
- Pass på at det er en afstand på mindst 5 cm rundt apparatet for å oppnå tilstrækkelig ventilasjon.
- Pass på at ventilasjonen ikke hindres ved at ventilasjonsåpningene tildekkes av gjenstander som aviser, duker, gardiner osv.
- Ikke sett levende lys, slik som tente stearinlys, på apparatet.
- For å redusere faren for elektrisk støt, må apparatet ikke settes for regn eller fukt, drypp eller snø.
- Apparatet må bare brukes i et temperert klima (ikke i tropisk klima).

**SVERIGE** **GARANTIREGLER OCH VILLKOR** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen 3 års garanti från inköpsdatum – att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsändning tillkommer ägaren och returtransportkostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakats av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monterats enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repares av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om det är uppstt på grund av olycka, misbruk, vårdslöshet, felaktigt hantering, felaktigt tillämpande, felaktigt installation, felaktigt underhåll, ändring, modifieration, brand, vatten, blixnadsnlag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller värdstöld.

För att få rätt till garantitjänst under garantiperioden måste originalkvittot kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som är bäskäpt till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

- Av säkerhets skull ser du till att strömkontakten (till elnätet) är lättåtkomlig (inte blockerad eller övertäckt), så att den kan användas till att koppla från enheten.
- För tillräcklig ventilation måste man lämna minst 5 cms utrymme runt apparaten.
- Se till att ventilationsåpningarna inte hindras vid att ventilationsåpningarna med tidningar, dukar, gardiner etc.
- Placera inte öppna låg, exempelvis tända stearinlys, på apparatet.
- För att minska risken för el-stöt är apparaten inte utsattas för regn eller fukt, dropp eller snå.
- Använd endast apparaten i tempererade klimatzoner (inte i tropiska klimat).

**SUOMI** **TAKUUEHDOT** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL myöntää tuotteen alkuperäiselle ostajalle materiaali- ja valmistusvirrojen koskevan takuun 3 vuodelle alkuperäisestä ostoväistä, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normailla tavoin. Tuote korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos siinä ilmenee vika 3 vuoden takuujän kuluessa. Omistajan matkustam tuotteen lähettämisen takuuvuotta.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tuotteen palautuskuluista. Takuu ei kata vahinkoja tai violoja, jos niitä aiheuttanut tuotteen tai palvelun on toimittanut joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahinko tai vialit johtunut siltä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjannut tuotetta jalo tai jos seurausta onnettomuudesta, vääriinkäytöstä, epäasianmukaista käytöstä, laiminlyönnistä, kovakäyttöisestä käytöstä, käytöstä vääriin tarkoituksiin, virheellisesti aseennuksesta, virheellisesti kunnossapidoista, muutosten tekemisestä tuotteeseen, tulesta, vedestä, salamaista, luonnonmullistusista, käyttövirheestä tai huolimattomuudesta.

Takuupalveluiden saaminen takuukaikana edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, sinulla oltava oikeus palveluun voidaan. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoituksella, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinusta saatava oltava oikeus palveluun, mutta josta perustuvat oma maksu kansalliseen kuluttajatuoteiivakseen laimsääntöön. Tämä takuu ei koske niitä oikeuksia.

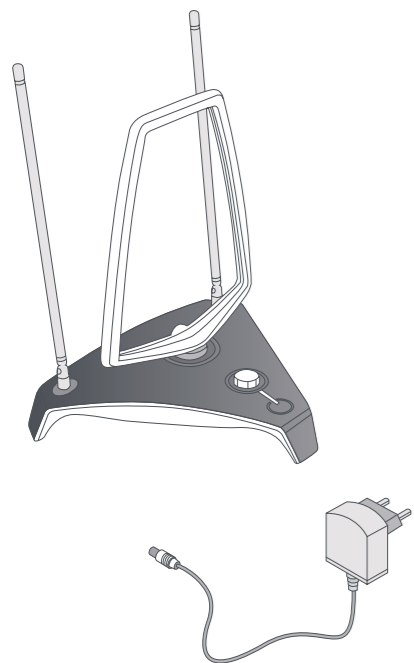
- Varmista tuotteen osastuissa, että (pistorasian yhtiöllä) sähköpiirto on helposti kadon ulottuvilla (ei esiinleiden takana tai peitetyillä), jotta sen avulla voit halkaista virtan lähteesä.
- Varmistu, että laitteen ympärille jää 5 cm vaparaa tilaa ilmanvaihto varten.
- Varmistu, että ilmanvaihtoaukujen edessä ei ole sanomalehtiä, pyyhkälinoja, verhoja tai muita esineitä, jotka häiritsevät ilmanvaihtoa.
- Älä aseta laiteen päälle kynttilöitä tai muita avotulon lähteitä.
- Palo- ja sähköskaavaan välttämiseksi suojaa laite sateelta, kosteudelta sekä tippu- ja roiskevedeltä.
- Käytä laiteita vain lauhkealla ilmastovyöhykkeellä, ei tropiikissa.

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ** **ΕΥΡΩΠΗ** UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterar detta produkt för materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 3 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 3 år. Denne garanti gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, Fraktutgiftene er for eiers regning; kostnadene for returnering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garantien dækker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenestere som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er monteret i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes ulykke, forkert bruk, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig bruk, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modificering, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skledesked.

- For å få service under garantien, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kjøpsnotaten for å kunne fastslå rettet til service. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, frenting eller yrnæsj, så kvishet at du kan ha legale rettigheter under dine nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervare. Denne garanti påvirker ikke disse rettighetene.
- Av sikkerhetsrisiko skal du sikre, at der er fri adgang (ikke blokeret eller tilkækket) til strømkablet (til stikkontakten), så det kan bruges til at afbryde enheden.
- Der skal være en afstand på mindst 5 cm rundt apparatet for at opgive tilstrækkelig ventilation.
- Sørg for, at ventilationen ikke hindres ved at dække ventilationsåbningerne med ting som aviser, duge, tæpper e.l.
- Sæt ikke åbne flammekilder som f.eks. tændte stearinlys på apparatet.
- Udsæt ikke apparatet for dryppende eller sprøjtende regen eller fukt, så det indebærer risiko for brand eller elektrisk støt.
- Brug kun apparatet i moderate klimater (ikke i tropiske klimater).





**Power adapter UK**  
 Model: S003ATB0600015  
 Input voltage : 100-240V  
 Input AC frequency: 50/60Hz  
 Output voltage : 6.0 VDC  
 Output current: 0.15 A  
 Output power: 0.9 W  
 Average active efficiency: 61.0 %  
 No-load power consumption: 0.10 W

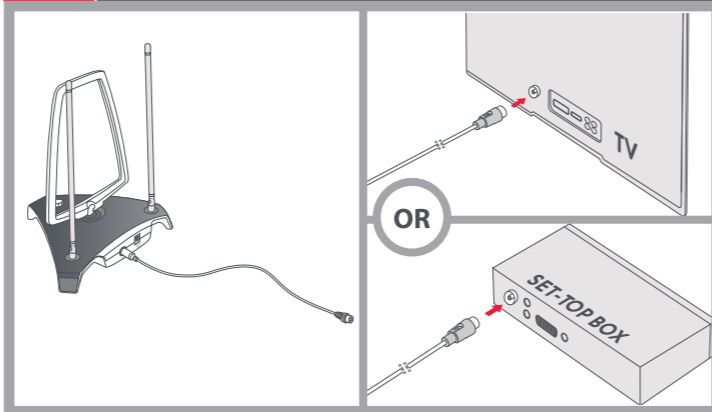
Class II equipment. Adapter enclosure is double insulated. Risk of electric shock, do NOT open!

**Power adapter EU**  
 Model: S003ATV0600015  
 Input voltage : 100-240V  
 Input AC frequency: 50/60Hz  
 Output voltage : 6.0 VDC  
 Output current: 0.15 A  
 Output power: 0.9 W  
 Average active efficiency: 61.0 %  
 No-load power consumption: 0.10 W

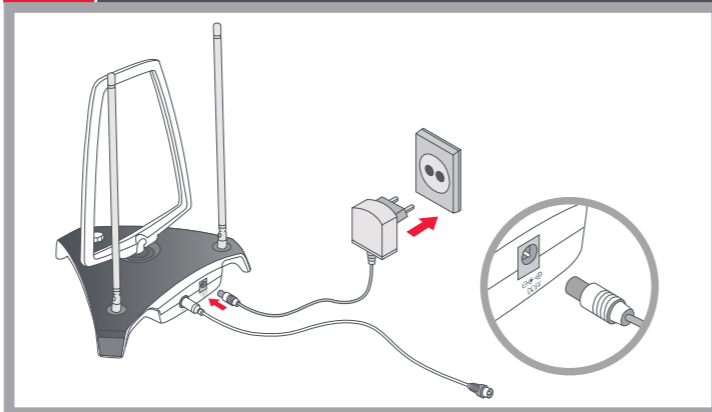
Class II equipment. Adapter enclosure is double insulated. Risk of electric shock, do NOT open!

GB Frequency range  
 DE Frequenzbereich  
 FR Gamme de fréquences  
 IT Gamma di frequenza  
 ES Gama de frecuencia  
 UHF : 470-694 MHz

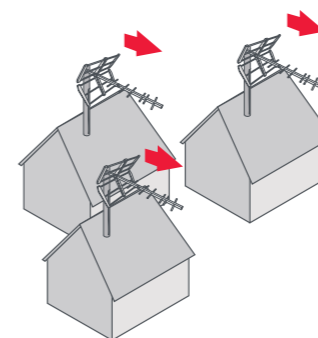
## 1 START



## 2



## 3 FIND LOCAL TRANSMITTER



**GB:** Point your antenna in the direction of the nearest transmitter for best reception and most channels possible. For closest transmitter, check [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna) or look at roof aerials in your local areas. Or download the FREE OFA Assistant App.

**DE:** Richten Sie Ihre Antenne in Richtung des nächstgelegenen Senders, um den besten Empfang und die meisten Kanäle zu empfangen. Den nahegelegensten Sender finden Sie unter [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna). Oder laden Sie die KOSTENLOSE OFA Assistant App herunter.

**FR:** Pointez votre antenne dans la direction de l'émetteur le plus proche pour une meilleure réception et la plupart des canaux possibles. Pour connaître l'émetteur le plus proche, consultez le site [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna) ou regardez les antennes de toit dans votre région. Ou téléchargez l'application gratuite OFA Assistant.

**IT:** Puntare l'antenna nella direzione del trasmettitore più vicino per una migliore ricezione e più canali possibili. Per i trasmettitori vicini si prega di controllare: [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna). Oppure scarica l'app GRATUITA OFA Assistant.

**ES:** Dirija su antena en dirección del transmisor mas cercano para la mejor recepción y así captar la mayor parte de canales posibles. Para verif car donde esta el transmisor mas cercano por favor vea: [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna). O descargue la aplicación OFA Assistant GRATIS.

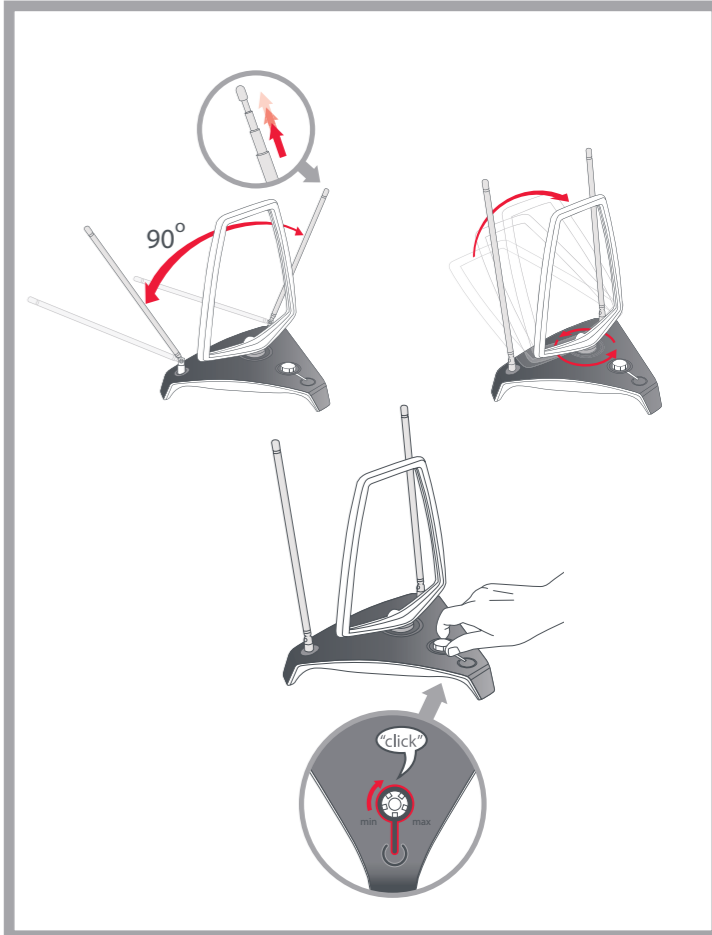
Download the FREE antenna setup App



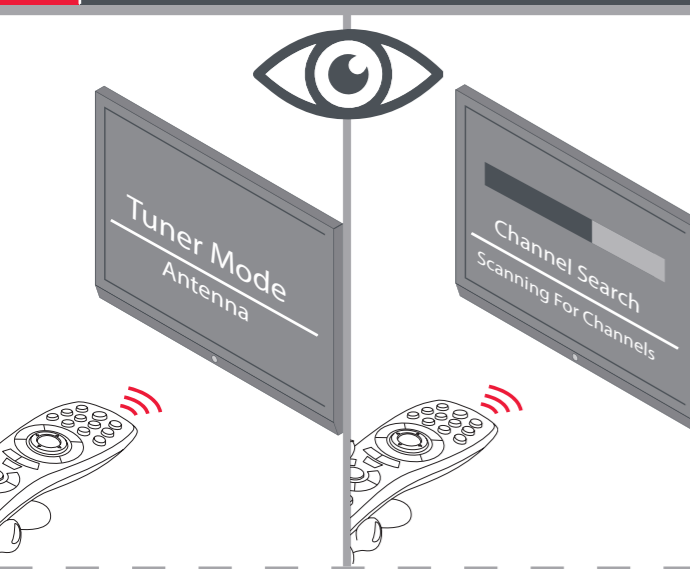
[www.oneforall.com/assistantapp](http://www.oneforall.com/assistantapp)



## 4 POSITION THE ANTENNA



## 5 FIND CHANNELS



**GB:** For detailed instructions on how to perform a channel scan, please see the manual provided with your TV.

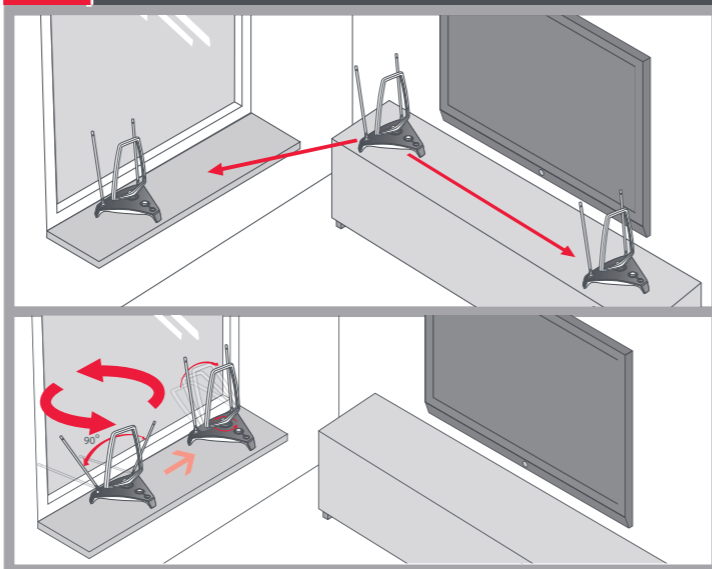
**DE:** Ausführliche Anweisungen zum Durchführen eines Kanalscans finden Sie im Handbuch Ihres Fernsehgeräts.

**FR:** Pour obtenir des instructions détaillées sur la manière d'effectuer une recherche de chaînes, veuillez consulter le manuel fourni avec votre téléviseur.

**IT:** Per istruzioni dettagliate su come eseguire una ricerca dei canali, consultare il manuale fornito con il televisore.

**ES:** Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo realizar una búsqueda de canales, consulte el manual que se proporciona con su televisor.

## 6 FINE TUNING



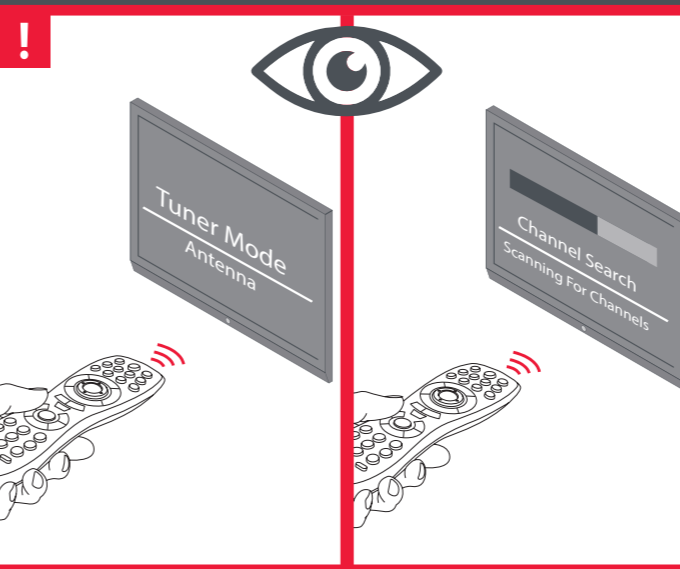
**GB:** For better signal strength and/or quality, try different locations, by moving it near a window and/or rotate it at current position.

**DE:** Für eine bessere Signalstärke und / oder Qualität, versuchen verschiedene Orte, durch die Antenne näher an einem Fenster zu bewegen und / oder an der aktuellen Position zu drehen.

**FR:** Pour une meilleure force et / ou qualité du signal, essayez un emplacement différent, en le déplaçant près d'une fenêtre et / ou en le faisant pivoter à sa position actuelle.

**IT:** Per una migliore potenza e / o qualità del segnale, prova a posizione diversa, spostandolo vicino a una finestra e / o ruotandolo nella posizione corrente.

**ES:** Para obtener una mejor intensidad y / o calidad de la señal, pruebe un ubicación diferente, moviéndolo cerca de una ventana y / o gírelo en la posición actual.



**GB:** Once the antenna is adjusted for the best signal and quality carry out ANOTHER full autotune to make sure no channels were missed.

**DE:** Sobald die Antenne auf das beste Signal und die beste Qualität eingestellt ist, führen Sie eine weitere vollständige automatische Abstimmung durch, um sicherzustellen, dass keine Kanäle übersehen wurden.

**FR:** Une fois que l'antenne est ajustée pour obtenir le meilleur signal et la meilleure qualité, effectuez UN AUTRE autoréglage complet pour vous assurer qu'aucune chaîne n'a été manquée.

**IT:** Quando l'antenna è regolata per il miglior segnale e qualità, eseguire UN'ALTRA sintonizzazione automatica completa per assicurarsi che nessun canale sia stato perso.

**ES:** Cuando la antena esté ajustada para obtener la mejor señal y calidad, realice OTRA sintonización automática completa para asegurarse de que no se pierda ningún canal.

## 7 FINISH

[WWW.ONEFORALL.COM/TIPS-AND-TRICKS](http://WWW.ONEFORALL.COM/TIPS-AND-TRICKS)

Connect with us



[facebook.com/oneforallworldwide](https://facebook.com/oneforallworldwide)



[@oneforall.worldwide](https://www.instagram.com/oneforall.worldwide)



[linkedin.com/company/one-for-all-worldwide/](https://www.linkedin.com/company/one-for-all-worldwide/)



[youtube.com/user/oneforallproducts](https://www.youtube.com/user/oneforallproducts)



SV9360 / SV9365  
 710637 / 710653  
 RDN-1070223

Universal Electronics BV  
 P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede  
 The Netherlands